EN166:2001 SAFETY EYEWEAR

DELTAPLUS GROUP - B.P. 140 - ZI La Peyrolière
84405 APT Cedex – FRANCE http://www.deltaplus.eu

Nom et adresse du Laboratoire notifié ayant attribué le certificat CE :
Name & Addresse of the Notified Body having issue EC certificate:

SPECIAL UPDATE 21/04/2018

2016/425 - REPI UE FR REGLEMENT (UE) 2016/425 - **EN** REGULATION (EU) 2016/425 - **ES** REGLAMENTACIÓN (UE) 2016/425 - **IT** REGOLAMENTO (UE) 2016/425 - **PT** REGULAMENTO (UE) 2016/425 - **NL** VERORDENING (EU) 2016/425 - **DE** EU-Verordnung 2016/425 - **PL** ROZPORZĄDZENIE (UE) 2016/425 - **CS** NAŘÍZENÍ (EU) 2016/425 - **SK** NARIADENIE (EÚ) 2016/425 - **HU** 2016/425/EU RENDELET - **RO** REGULAMENTUL (UE) 2016/425 - **EL** ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/425 - **HR** UREDBA (EU) 2016/425 - **UK** РЕГЛАМЕНТ (ЄС) 2016/425 - **RU** ПОСТАНОВЛЕНИЕ (ЕС) 2016/425 - **TR** 2016/425 DÜZENLEMESİ (AB) - **ZH** 法规 (UE) 2016/425 - **SL** UREDBA (EU) 2016/425 - **ET** MÄÄRUS (EL) 2016/425 - **LV** NOLIKUMS (ES) 2016/425 - **LT** REGLAMENTAS (ES) 2016/425 - **SF** FÖRORDNING (EU) 2016/425 - **DA** FORORDNING (EU) 2016/425 - **FI** ASETUS (EU) 2016/425

JIST FR La déclaration de conformité est accessible sur le site internet www.deltaplus.eu dans les données du produit. - **EN** The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product. - **ES** La declaración de conformidad se encuentra en el sitio web www.deltaplus.eu en la sección de datos del producto. - **IT** La dichiarazione di conformità è accessibile sul sito internet www.deltaplus.eu a livello di dati prodotto. - **PT** Pode consultar a declaração de conformidade na página Internet www.deltaplus.eu nos dados do produto. - **NL** De verklaring van overeenstemming kan geraadpleegd worden op de website www.deltaplus.eu in de productgegevens. - **DE** Die Konformitätserklärung kann in den Produktdaten auf der Website www.deltaplus.eu heruntergeladen werden. - **PL** Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie www.deltaplus.eu w informacjach o produkcie. - **CS** Prohlášení o shodě najdete na webu www.deltaplus.eu v části s technickými údaji výrobku. - **SK** Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na webovej lokalite www.deltaplus.eu v časti Informácie o výrobku. - **HU** A megfelelőségi nyilatkozat a www.deltaplus.eu honlapon, a termékadatok között érhető el. - **RO** Declaraţia de conformitate poate fi accesată pe site-ul web www.deltaplus.eu. Imprenată cu datele produsului. - **EL** Η δήλωση συμμόρφωσης είναι προσβάσιμη στον δικτυακό τόπο internet www.deltaplus.eu μέσα στα δεδομένα του προϊόντος. - **HR** Izjava o sukladnosti dostupna je na internetskoj stranici www.deltaplus.eu u dijelu o podacima o proizvodu. - **UK** Декларація відповідності доступна на сайті www.deltaplus.eu у розділі про продукт. - **RU** Декларация соответствия доступна на сайте www.deltaplus.eu в разделе про продукт. - **ZH** 符合标准的声明可在网站 www.deltaplus.eu 的产品数据部分查看。 - **SL** Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani www.deltaplus.eu pri podatkih o izdelku. - **ET** Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav veebisaidil www.deltaplus.eu tooteandmete rubriigis. - **LV** Atbilstības deklarācija ir pieejama internetā vietnē www.deltaplus.eu sadaļā par produkta informāciju. - **LT** Atitikties deklaraciją galima rasti internetiniame puslapyje www.deltaplus.eu prie gamino duomenų. - **SV** Förklaringen om överensstämmelse finns i produktuppgifterna på internet på www.deltaplus.eu. - **DA** Overensstemmelsesdeklarationen er tilgængelig på internetstedet www.deltaplus.eu under produktdata. - **FI** Vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy internet-osoitteesta www.del

INSPEC International Ltd (No 0194)
Upper Wingbury Courtyard, Wingrave Aylesbury - Buckinghamshire, HP22 4LW – UK

CERTOTTICA (No 0530) - Zona Industriale Villanova – 32013 - Longarone BL - Italy

DIN CERTCO (No 0196) - Burggrafenstraße 6 – D-10787 – Berlin – Germany

SAI GLOBAL (No 2056) - Partis House - Ground Floor - Davy Avenue - Knowlhill - Milton Keynes - MK5 8HJ - UK

FR

Lunette de protection conforme aux exigences essentielles de la Directive 89/686/CEE et aux exigences générales de la norme EN166:2001

Conserver la lunette dans un endroit sec et à l'abri des rayons du soleil La lunette doit être transportée avec précaution. Évitez les chocs et les chutes d'objets lourds sur la lunette. Les oculaires seront nettoyés régulièrement. Ne pas les nettoyer à sec mais toujours à l'eau courante (20°C ± 5°C) avec des détergents légers. Des produits nettoyants du fabricant avec notice d'instruction peuvent être ajoutés à une solution de nettoyage pour désinfecter les oculaires. Utiliser dans des circonstances normales, la lunette vous apportera une protection adéquate pour 6 mois et plus. Les oculaires rayés seront remplacés ou détruits. Les pièces de rechange peuvent être disponibles contactez nous pour plus d'informations (pièces de rechange et assemblage). **Marquage des oculaires**

Numéro d'échelon (filtre seulement) .....
Identification du fabricant ..... ⚠
Classe optique ..... 1,2 ou 3 (1=Elevée / 3=Faible)
Symbole pour la résistance à l'impact ..... FT / BT
Symbole pour la non-adhérence aux métaux fondus et résistance à la pénétration de solides chauds 9
Symbole pour les oculaires originaux ou de remplacement ..... O/V

Marquage des montures

Identification du fabricant ..... ⚠
Le numéro de cette norme ..... EN166 / EN175
Domaine d'utilisation (si nécessaire) .....
Symbole de solidité renforcée/résistance aux particules lancées à grande vitesse/températures extrêmes (si nécessaire) (55±2°C /5±2°C) ..... FT/BT

Symbole pour les domaines d'utilisation

Code	Désignation	Description du domaine d'utilisation
Aucun	Usage général	Risques mécaniques indéterminés et risques provenant des rayons ultraviolets, visibles, infrarouge et rayonnement solaire
3	Liquides	Liquides (gouttelettes et éclaboussures)
4	Grosses particules de poussière	Poussière ayant une grosseur de particule > 5µm
5	Gaz et fines particules de poussière	Gaz, vapeurs, gouttelettes vaporisées, fumées et poussières ayant une grosseur de particule < 5 µm
8	Arc électrique de court-circuit	Arc électrique produit lors d'un court-circuit dans un équipement électrique
9	Métal fondu et solides chauds	Projection de métal fondu et pénétration de solides chauds
H	Spécifications tailles	Monture conçue pour tête de petite taille

Symbole d'identification de la résistance mécanique

Code	Exigences relatives à la résistance mécanique
S	Solidité renforcée (Ø 22 mm / 5.1 m/s)
F	Impact à faible énergie (Ø 6 mm / 45 m/s)
B	Impact à moyenne énergie (Ø 6 mm / 120 m/s)
A	Impact à haute énergie (Ø 6 mm / 190 m/s)
K	Résistance à la détérioration des surfaces par les fines particules
N	Symbole de résistance à la buée des oculaires

Si l'oculaire et la monture n'ont pas les mêmes codes F, B ou A, la lunette de protection ne répondra qu'aux exigences minimales. Pour que le protecteur oculaire soit conforme au domaine d'utilisation symbole 9, le symbole doit être marqué sur l'oculaire et sur la monture combinés avec le symbole F, B ou A. **ATTENTION**
Si la reconnaissance accrue des couleurs est exigée pour les filtres ultra-violets, les filtres de soudage ou les filtres infrarouges alors le protecteur oculaire est identifié par la lettre C juste après le numéro de l'échelon des filtres, exemple teinte 2C, teinte 4C, teinte 5C.
Si le numéro d'échelon n'est pas suivi par la lettre C pour les filtres ultra-violets, les filtres de soudage ou les filtres infrarouges, la perception de couleur peut être altérée. Si une protection contre les particules lancées à grande vitesse à températures extrêmes est demandée, le protecteur oculaire sélectionné sera marqué avec la lettre T immédiatement placé après le marquage contre l'impact, c'est à dire, FT, BT ou AT. Si le marquage contre l'impact n'est pas suivi par la lettre T, le protecteur oculaire sera utilisé seulement contre les particules lancées à grande vitesse à température ambiante. Les protecteurs oculaires contre les particules lancées à grande vitesse portés sur des lunettes ophtalmiques standards peuvent transmettre des chocs et par conséquent créer un risque pour l'utilisateur. Ces lunettes, peuvent provoquer des allergies à des personnes sensibles, dans ce cas, veuillez consulter un médecin.

EN

Safety Eyewear compliant with the essential requirements of Directive 89/686/EEC and with the general requirements of standard EN166:2001

Store eyewear in a dry area at room temperature and sheltered from sunlight. Eyewear must be transported with precaution. Avoid the shocks and falls of heavy objects on the eyewear. Lenses are to be cleaned regularly. Never clean when dry; always use water at room temperature (20°C±5°C) with mild detergent. Disinfectant in line with manufacturers' instruction can be added to the cleaning solution for disinfect lenses. Under normal circumstances; eyewear should adequate protection for 6 months or more. Scratched lenses should be replaced or disposed. Spare parts can be available contacted us for more information (Spare parts & assembly). **Oculars marking**

Scale number (filters only) .....
Identification of the manufacturer ..... ⚠
Optical class ..... 1, 2 or 3 (1=High / 3=Low)
Symbol for mechanical strength ..... FT / BT
Symbol for non-adherence of molten metal and resistance to penetration of hot solids 9
Symbol for original or replacement Ocular (Optional) ..... O/ V

Frame marking

Identification of the manufacturer ..... ⚠
The number of this standard ..... EN166 / EN175
Field(s) of use (where applicable) .....
Symbol for increased robustness / resistance to high speed particles / Extremes of temperatures (Where applicable) (55±2°C /5±2°C) ..... FT / BT

Symbol for fields of use

Code	Designation	Description of the field of use
None	Basic	Unspecified mechanical hazards and hazards arising from ultraviolet, visible, infra-red and solar radiation.
3	Liquids	Liquid (droplets or splashes)
4	Large dust particles	Dust with a particle size of > 5µm
5	Gas and fine dust particles	Gases, vapours, sprays, smoke and dust with a particle size < 5µm
8	Short circuit electric arc	Electrical arc due to a short circuit in electrical equipment
9	Molten metal and hot solids	Splashes of molten metal and penetration of hot solids
H	Sizing features	The frame is designed to fit a small head

Mechanical strength

Code	Mechanical strength requirements
S	Increased robustness (Ø 22 mm / 5.1 m/s)
F	Low energy impact (Ø 6 mm / 45 m/s)
B	Medium energy impact (Ø 6 mm / 120 m/s)
A	High energy impact (Ø 6 mm / 190 m/s)
K	Resistance to surface damage by fine particles
N	Symbol of resistance to misting of the eyepieces

If the symbol F, B and A are not common to both the oculars and the frame then it is the lower which shall be assigned to the complete eye protector. For an eye protector to comply with field of use symbol 9 both the frame and ocular shall be marked with the symbols together with one of the symbols F, B or A. **WARNING**
If enhanced colour recognition is required for ultraviolet filters, welding filters or infrared filters then the selected eye-protector should be marked with the letter C immediately after the code number for scale number, i.e. 2C-shade, 4C-shade, 5C. If the code number is not followed by the letter C then ultraviolet filters, welding filters or infrared filters, the colour perception may be impaired. If protection against high speed particles at extremes of temperature is required then the selected eye-protector should be marked with the letter T immediately after the impact letter, i.e. FT, BT or AT. If the impact letter is not followed by the letter T then the eye protector shall only be used against high speed particles at room temperature. Eye protectors against high speed particles worn over standard ophthalmic spectacles may transmit impacts, thus creating a hazard to the wearer. The frame, when in contact with the skin may cause allergic reaction to susceptible individuals; if this is the case doctor's advice should be consulted.

IT

Occhiali di protezione conformi alle prescrizioni essenziali della Direttiva 89/686/CEE e ai requisiti generali della normativa EN166:2001

Conservare gli occhiali in un luogo asciutto ed al riparo dai raggi del sole. L'occhiale deve essere trasportato con precauzione. Evitate gli choc e le cadute di oggetti pesanti sugli occhiali. Le lenti dovranno essere pulite regolarmente. Esse non devono essere mai pulite a secco, ma sempre sotto un rubinetto d'acqua corrente (20°C ± 5°C) con detergenti leggeri. Dei prodotti per la pulizia del fabbricante, con le istruzioni per l'uso, si possono aggiungere ad una soluzione per la pulizia per disinfettare le lenti. Usati in circostanze normali, gli occhiali forniranno una protezione adeguata per un periodo che può essere anche superiore a 6 mesi. Le lenti rigate dovranno essere sostituite o distrutte. I pezzi di ricambio possono essere disponibili, contattateci per maggiori informazioni (pezzi di ricambio e assemblaggio). **Marcatura delle lenti**

Numero della graduazione (solo filtro) .....
Identificazione del costruttore ..... ⚠
Classe ottica ..... 1,2 o 3 (1=Elevata / 3=Debole)
Simbolo per la resistenza all'impatto ..... FT / BT
Simbolo per la non aderenza ai metalli fusi e resistenza alla penetrazione di solidi caldi 9
Simbolo per le lenti originali o da sostituzione ..... O/V

Marcatura delle montature

Identificazione del costruttore ..... ⚠
Il numero dello standard ..... EN166 / EN175
Campo d'utilizzo (se necessario) .....
Simbolo di solidità rinforzata : resistenza alle particelle proiettate a grande velocità / temperature estreme (se necessario) (55±2°C /5±2°C) ..... FT/BT

Simbolo per i settori d'utilizzo

Codice	Descrizione	Descrizione del settore d'utilizzo
Nessuno	Basico	Rischi meccanici, indennità e rischi proveniente da raggi ultravioletti, visibili, infrarossi e raggi solari
3	Liquidi	Liquidi (goccioline e schizzi)
4	Grosse particelle di polvere	Polvere con grandezza di particella > 5µm
5	Gas e sottili particelle di polvere	Gas, vapori, goccioline vaporizzate, fumi e polvere con una grandezza di particella < 5µm
8	Arco elettrico di cortocircuito	Arco elettrico prodotto durante un cortocircuito all'interno di un'attrezzatura elettrica
9	Metallo fuso e solidi caldi	Proiezione di metallo fuso e penetrazione di solidi caldi
H	Precisazioni taglia	Montatura prevista per una testa piccola

Simbolo d'identificazione della resistenza meccanica

Codice	Esigenza relativa alla resistenza meccanica
S	Solidità rinforzata (Ø 22 mm / 5.1 m/s)
F	Solidità a debole energia (Ø 6 mm / 45 m/s)
B	Solidità a media energia (Ø 6 mm / 120 m/s)
A	Solidità ad elevata energia (Ø 6 mm / 190 m/s)
K	Resistenza al deterioramento di superfici causato da particelle fini
N	Simbolo di resistenza al fango degli occhiali

Se la lente o la montatura non hanno lo stesso codice F, B o A, gli occhiali di protezione garantiranno solo le esigenze minime.
Per far si che il protettore delle lenti sia conforme al settore d'utilizzo simbolo 9, il simbolo deve essere sia sulla lente che sulla montatura insieme al simbolo F, B o A. **ATTENZIONE**
Se per i filtri ultravioletti, i filtri di saldatura o i filtri infrarossi è richiesto un maggior riconoscimento dei colori, il protettore oculare è identificato dalla lettera C subito dopo il numero del coefficiente di protezione dei filtri, per esempio tinta 2C, tinta 4C, tinta 5C. Se il numero del coefficiente di protezione non è seguito dalla lettera C per i filtri ultravioletti, i filtri di saldatura o i filtri infrarossi, la percezione del colore può risultare alterata. Se è richiesta una protezione contro le particelle lanciate a grande velocità ed a temperature estreme, il protettore della lente selezionato sarà marcato con la lettera T posta immediatamente dopo la marcatura contro l'impatto, e cioè: FT, BT o AT. Se la marcatura contro l'impatto non è seguita dalla lettera T, il protettore della lente sarà utilizzato solo contro le particelle lanciate a grande velocità a temperatura ambiente. I protettori oculari contro le particelle lanciate a grande velocità usati su occhiali oftalmici standard, possono trasmettere choc e creare eventuali rischi all'utente. In alcune circostanze è possibile che persone estremamente sensibili accusino allergie dopo un contatto epidermico con alcuni materiali. In questo caso si consiglia di consultare un medico.

ES

Gafas de protección conforme a las exigencias esenciales de la Directiva 89/686/CEE y a las exigencias generales de la norma EN166:2001

Conservar las gafas en un lugar seco y protegidas de los rayos del sol. Las gafas se deben transportar con precaución. Evite los impactos y las caídas de objetos pesados sobre las gafas. Los cristales deberán limpiarse regularmente. No limpiarlos en seco; hacerlo siempre con agua corriente (20 °C ± 5 °C) y un detergente suave. Para desinfectar los cristales, puede añadirse a la solución de limpieza un producto limpiador del fabricante, siguiendo las instrucciones. Utilizadas en circunstancias normales, las gafas le aportarán una protección adecuada durante más de 6 meses. Cambiar o destruir los cristales rayados. Puede haber piezas de repuesto disponibles; contáctenos para más información (piezas de recambio y montaje).

Marcación de los cristales

Clase de protección (filtro solamente) .....
Identificación del fabricante ..... ⚠
Clase óptica ..... 1, 2 o 3 (1= Elevada / 3= Poco elevada)
Símbolo de resistencia al impacto ..... FT / BT
Símbolo de no adherencia a metales incandescentes y resistencia a la penetración de sólidos calientes 9
Símbolo de los cristales originales o de reemplazo ..... O/V

Marcación de las monturas

Identificación del fabricante ..... ⚠
Número de norma europea ..... EN166 / EN175
Campo de aplicación (si es necesario) .....
Símbolo de resistencia reforzada / resistencia a las partículas lanzadas a gran velocidad / temperaturas extremas (si es necesario) (55±2°C /5±2°C) ..... FT/BT

Símbolo para los campos de aplicación

Código	Denominación	Descripción del campo de aplicación
Ninguno	Básico	Riesgos mecánicos indeterminados y riesgos provenientes de los rayos ultravioleta, visibles, infrarrojos y rayos solares
3	Líquidos	Líquidos (gotas y salpicaduras)
4	Gruesas partículas de polvo	Polvo con partículas de un grosor > 5 µm
5	Gas y finas partículas de polvo	Gas, vapores, gotas vaporizadas, humos y polvo con partículas de un grosor < 5 µm
8	Arco eléctrico de cortocircuito	Arco eléctrico producido por un cortocircuito en un equipo eléctrico
9	Metal incandescente y sólidos calientes	Proyección de metal incandescente y penetración de sólidos calientes
H	Especificaciones de tallas	Montura concebida para cabeza de talla pequeña

Símbolo de identificación de la resistencia mecánica

Código	Exigencias relativas a la resistencia mecánica
S	Resistencia aumentada (Ø 22 mm / 5.1 m/s)
F	Impacto de baja energía (Ø 6 mm / 45 m/s)
B	Impacto de energía media (Ø 6 mm / 120 m/s)
A	Impacto de alta energía (Ø 6 mm / 190 m/s)
K	Resistencia al deterioro de superficies causados por partículas finas
N	Símbolo de resistencia al vaho de las lentes oculares

Si el cristal y la montura no responden a los códigos F, B o A, las gafas de protección únicamente responderán a las exigencias mínimas.Para que las gafas de protección estén conformes con el campo de aplicación de símbolo 9, el símbolo debe estar marcado en el cristal y en la montura, combinado con uno de los símbolos F, B o A. **ATENCIÓN**
Si se exige un mayor reconocimiento de los colores para los filtros ultravioletas, los filtros de soldadura o los filtres infrarrojos, entonces el protector ocular se identifica por la letra C justo después del número de escala de los filtros, por ejemplo color 2C, color 4C, color 5C. Si detrás del número de escala no viene la letra C para los filtros ultravioletas, los filtros de soldadura o los filtros infrarrojos, la percepción del color puede estar alterada. Si es necesaria una protección contra las partículas lanzadas a gran velocidad y a temperaturas extremas, las gafas de protección seleccionadas estarán marcadas con la letra T, situada inmediatamente después de la marcación contra los impactos, es decir, FT, BT o AT. Si la marcación contra los impactos no está seguida de la letra T, las gafas de protección se utilizarán únicamente contra las partículas lanzadas a gran velocidad y a temperatura ambiente. Las gafas de protección contra las partículas lanzadas a gran velocidad, portadas sobre gafas oftálmicas estándar, pueden transmitir choques y, por consiguiente, crear un riesgo para el usuario. En ciertos casos es posible que se produzcan reacciones alérgicas en personas extremadamente sensibles, debido al contacto epidérmico con ciertos materiales; en este caso, consultar con un médic. Importador / Eslingar S.A / Amancio Alcorta 1647 / CP1283 - CABA / ARGENTINA – Para mayor información visite : www.deltaplus.com.ar

PT/BR

Óculos de proteção em conformidade com as determinações essenciais da Diretiva 89/686/EEC e as determinações gerais da norma EN166:2001.

Conservar os óculos em local seco e fora do alcance dos raios de sol. Os óculos devem ser transportados com cuidado. Evite impactos e quedas de objetos pesados sobre os óculos. Pode ser necessário lavar regularmente as lentes. Limpeza a seco não é permitida, sempre lavar com água corrente (20°C ± 5°C) e detergentes neutro. Para desinfetar as lentes, produtos de limpeza do próprio fabricante com instruções de uso podem ser adicionados a uma solução de limpeza. Utilizados em condições normais de uso os óculos proporcionarão uma proteção adequada durante 6 meses ou mais. As lentes riscadas deverão ser substituídas ou destruídas. As peças de substituição podem estar disponíveis, para mais informações favor nos contactar (peças de substituição e montagem). **Marcação das lentes**

Classe de proteção (filtro unicamente) .....
Identificação do fabricante ..... ⚠
Classe óptica ..... 1,2 ou 3 (1=Elevada / 3=Fraca)
Símbolo de resistência ao impacto ..... FT / BT
Símbolo de não-aderência aos metais em fusão e resistência à penetração de sólidos quentes 9
Símbolo para lentes iniciais ou de susbtituição ..... O/V

Marcação das hastes

Identificação do fabricante ..... ⚠ DELTA PLUS
Número da norma ..... EN166 / EN175/
Campo de aplicação (se necessário) .....
Símbolo de resistência reforçada/resistência partículas projetadas em alta velocidade/temperaturas extremas (se necessário) (55±2°C /5±2°C) ..... FT/BT

Símbolo para os campos de aplicação

Código	Designação	Descrição da área de aplicação
Nenhum	Básico	Riscos mecânicos indeterminados e riscos provenientes dos raios ultravioletas, visíveis, infravermelhos e da radiação solar
3	Líquidos	Líquidos (gotas e salpicos)
4	Partículas grossas de poeira	Poeira com partículas > 5µm de diâmetro
5	Gases e finas partículas de poeira	Gases, vapores, sprays, fumos e poeiras com partículas < 5 µm de diâmetro
8	Arco elétrico de curto-circuito	Arco elétrico causado por um curto-circuito em um equipamento elétrico
9	Metal em fusão e sólidos	Projeção de metal em fusão e penetração de sólidos quentes
H	Especificações tamanhos	Armação concebida para cabeça de pequeno tamanho

Símbolos de identificação de resistência mecânica

Código	Exigências relativas à resistência mecânica
S	Resistência reforçada (Ø 22 mm / 5.1 m/s)
F	Impacto de baixa energia (Ø 6 mm / 45 m/s)
B	Impacto de energia média (Ø 6 mm / 120 m/s)
A	Impacto de alta energia (Ø 6 mm / 190 m/s)
K	Resistência para o deterioração de superfícies causado por partículas finas
N	Símbolo de resistência ao embaciamento das lentes

Caso a lente e a haste não tenham os mesmos códigos F, B ou A, os óculos atenderão apenas às exigências mínimas. Para que os óculos de protecção estejam conforme à área de aplicação do símbolo 9, o símbolo deve aparecer na lente e na haste junto com o símbolo F, B ou A. **ATENÇÃO**
Óculos para proteção dos olhos do usuário contra impacto de partículas volantes e luminosidade intensa no caso dos visores cinza, verde e gradiente. Produto não indicado para proteção dos olhos contra radiação infravermelha.
Se for necessário um maior reconhecimento das cores para os filtros ultravioletas, filtros de solda ou filtros infravermelhos, o protetor ocular é identificado pela letra C, logo a seguir ao número da escala dos filtros, como por exemplo, cor 2C, cor 4C, cor 5C. Se o número da escala não for seguido da letra C para os filtros ultravioletas, filtros de solda ou filtros infravermelhos, a percepção da cor pode ser alterada. Caso uma proteção contra partículas projetadas em alta velocidade com temperaturas extremas seja requerida, a letra T deverá aparecer nos óculos logo depois da marcação contra o impacto, ou seja FT, BT ou AT. Caso a marcação contra o impacto não seja seguida da letra T, os óculos de proteção poderão ser utilizados apenas contra partículas lançadas em alta velocidade, porém com temperatura ambiente. Os óculos de proteção contra as partículas lançadas em alta velocidade utilizados por cima de óculos oftálmicos standard, podem transmitir os choques e portanto ocasionar um risco para o usuário. No caso de pessoas extremamente sensíveis, em determinadas circunstâncias este produto pode provocar reações alérgicas consequentes ao contato da pele com determinados materiais. Nesse caso, aconselhamos interromper o uso e consultar um médico. Importado e distribuído por: Delta Plus Brasil – CNPJ: 08.025.426/0001-01 – Rua Barão do Piraí, 111 Vila Lucia São Paulo SP 03145-010 – SAC: 11-31 03 10 00–deltaplusbrasil.com.br–sac@deltaplusbrasil.com.br…VULCANO2 CLEAR/SMOKE CA35267 -PACAYA CLEAR/SMOKE/LYVIZ CA35269-GALERAS CA35268-LIPARI2 CA36019-FUJI2 CLEAR/GRADIENT CA35563-RUIZ1 CA35564-SABA CA36016-PITON2 CLEAR CA38174-EGON CA38175-MEIA CA38251-HEKLA CA38253- KISKA CLEAR/SMOKE CA38252

NL

Veiligheidsbril tegen overeenkomstig de essentiële eisen van de richtlijn 89/686/EEG en de algemene eisen van de norm EN166:2001

Bewaar de bril op een droge en tegen zonnestralen beschermde plaats. De bril moet zorgvuldig worden verplaatst. Vermijdt schokken en vallen van zware voorwerpen op de bril. De glazen moeten regelmatig worden gereinigd. Reinig ze nooit droog, maar steeds onder stromend water (20°C ± 5°C) met lichte detergenten. Met poetsproducten met gebruiksaanwijzing van de fabrikant mag er een sopje worden gemaakt om de brillenglazen te ontsmetten. Wanneer u de bril op normale wijze gebruikt, zal hij u 6 maanden en langer goed beschermen. Gekraste glazen moeten worden vervangen of vernietigd. Reserveonderdelen zijn verkrijgbaar, neem contact met ons op voor meer informatie (reserve- en montageonderdelen).

Markering op de glazen

Beschermingsfactor (enkel voor de filter) .....
Identificatieteken van de fabrikant ..... ⚠
Optische klasse ..... 1, 2 of 3 (1=Hoog / 3=Laag)
Symbool voor slagvastheid ..... FT / BT
Symbool voor het niet hechten aan gesmolten metaal en bestendigheid tegen hete vaste deeltjes 9
Symbool voor originele of vervangglazen ..... O/V

Markering op het montuur

Identificatieteken van de fabrikant ..... ⚠
Nummer van de EN-norm ..... EN166 / EN175
Toepassingsgebied (indien nodig) .....
Symbool voor verhoogde slagvastheid/bestendigheid tegen zeer snel rondvliegende deeltjes/extreme temperaturen (indien nodig) (55±2°C /5±2°C) ..... FT/BT

Symbool voor de toepassingsgebieden

Code	Aard	Beschrijving van het toepassingsgebied
Geen	Basic	Onbepaalde mechanische risico's en risico's veroorzaakt door ultraviolette, zichtbare, infrarode en zonnestralen
3	Vloeistoffen	Vloeistoffen (druppeltjes en spatten)
4	Grote stofdeeltjes	Stofdeeltjes van > 5µm
5	Gassen en fijne stofdeeltjes	Gassen, dampen, verdampte druppeltjes, rook en stofdeeltjes van < 5 µm
8	Stroomboog bij kortsluiting	Elektrische boog die ontstaat bij kortsluiting in een elektrische uitrusting
9	Gesmolten metaal en hete vaste stoffen	Spatten van gesmolten metaal en indringen van hete vaste stoffen
H	Specificaties maten	Montuur ontworpen voor kleine hoofden

Symbool voor identificatie van de mechanische weerstand

Code	Vereisten inzake mechanische weerstand
S	Verhoogde slagvastheid (Ø 22 mm / 5.1 m/s)
F	Slagvastheid bij lage energie (Ø 6 mm / 45 m/s)
B	Slagvastheid bij matige energie (Ø 6 mm / 120 m/s)
A	Slagvastheid bij hoge energie (Ø 6 mm / 190 m/s)
K	Weerstand tegen verslechtering van de oppervlaktes veroorzaakt door fijne deeltjes
N	symbool bestendigheid tegen dampaanslag op het vizier

Wanneer de glazen en het montuur niet dezelfde codes F, B of A dragen, voldoet de bril slechts aan de minimumvereisten.
Opdat de oogbescherming geschikt zou zijn voor het toepassingsgebied met code 9, moet het symbool zowel op de glazen als op het montuur staan, en wel in combinatie met het symbool F, B of A. **OPGELET**
Terwijl de verhoogde herkenning van de kleuren vereist is voor de ultraviolette filters, de lasfilters en de infrarode filters, wordt de oogbescherming geïdentificeerd door de letter C vlak na het nummer van het niveau van de filters, bijvoorbeeld tint 2C, tint 4C, tint 5C. Indien het niveaunummer niet gevolgd wordt door de letter C voor de ultraviolette filters, de lasfilters of de infrarode filters, kan de kleurperceptie afnemen. Wanneer men beschermingnodig heeft tegen zeer snel rondvliegende deeltjes met extreme temperaturen, dan zullen de glazen ommiddellijk na de letter voor slagvastheid, ook de letter T dragen, dus: FT, BT of AT. Wanneer de markering inzake slagvastheid niet gevolgd wordt door de letter T, mag het glas enkel worden gebruikt als bescherming tegen zeer snel rondvliegende deeltjes met omgevingstemperatuur. Oogbeschermers tegen zeer snel rondvliegende deeltjes die op gewone optische brillen worden gedragen, kunnen schokken doorgeven en dus een risico inhouden voor de gebruiker. In sommige gevallen kunnen zeer gevoelige personen allergieën ontwikkelen doordat de huid in aanraking komt met sommige materialen. Gelieve in dat geval een arts te raadplegen.

CS

Ochranné brýle plnící požadavky Směrnice 89/686/CEE a všeobecné požadavky normy EN166:2001

Brýle uchovávejte na suchém místě mimo dosah slunečního záření. Brýle musí být přepravovány opatrně. Zabraňte nárazům a pádům těžkých předmětů na brýle. Skla musí být pravidelně čištěna. Nečistěte je nasucho, ale vždy pod tekoucí vodou (20°C ± 5°C) jemnými čisticími prostředky. Pro dezinfekci brýlí mohou být k čistícímu roztoku přidány čisticí výrobky od výrobce s návodem k použití brýlí. Pokud budete brýle používat v normálních podmínkách, poskytnou vám adekvátní ochranu po dobu více než 6 měsíců. Poškrábaná skla musí být vyměněna nebo zničena. Náhradní díly mohou být k dispozici, obraťte se na nás pro další informace (náhradní díly a montáž). **Značení skel**

Číslo vzorku (pouze filtr) .....
Identifikace výrobce ..... ⚠
Optická třída ..... 1, 2 nebo 3 (1 = vysoké / 3 = nízké)
Symbol pro odolnost vůči nárazu ..... FT / BT
Symbol pro nepřilnavost k roztaveným kovům a odolnost vůči průniku horkých těles 9
Symbol pro původní nebo náhradní skla ..... O/V

Značení příslušenství

Identifikace výrobce ..... ⚠
Číslo této normy ..... EN166 / EN175
Oblast využití (pokud je třeba) .....
Symbol zvýšené pevnosti/odolnost vůči částicím pohybujícím se velkou rychlostí/extrémním teplotám (pokud je třeba) (55±2°C /5±2°C) ..... FT/BT

Symbol pro oblasti použití / oblast využití

Kód	Popis	Popis oblasti použití
Žádný	Základní	Blíže neurčená mechanická rizika a rizika z ultrafialového, viditelného, infračerveného a slunečního záření
3	Kapaliny	Kapaliny (kapky a cákance)
4	Velké částice prachu	Prach o velikosti částice > 5µm
5	Plyn a jemné částice prachu	plyn, páry, rozprášené kapky, kouř a prach o velikosti částice < 5 µm
8	Zkratový elektrický oblouk	Elektrický oblouk způsobený zkratem na elektrickém zařízení
9	Roztavený kov a horké těleso	Stříkání roztaveného kovu a průnik horkých těles
H	Specifikace velikostí	Obroučky jsou dimenzovány pro hlavu malých rozměrů

Symbol identifikace mechanické odolnosti

Kód	Požadavek na mechanickou odolnost
S	Zvýšená odolnost (Ø 22 mm / 5.1 m/s)
F	Odolnost vůči nízké energii (Ø 6 mm / 45 m/s)
B	Odolnost vůči střední energii (Ø 6 mm / 120 m/s)
A	Odolnost vůči velké energii (Ø 6 mm / 190 m/s)
K	Odolnost povrchů vůči poškození jemnými částicemi
N	Symbol úpravy brýlí proti zamlžování

Pokud skla a příslušenství nemají stejný kód F, B nebo A, ochranné brýle odpovídají jen minimálním požadavkům.
Aby ochrana očí odpovídala oblasti použití symbolu 9, musí být symbol vyznačen na sklech i na příslušenství společně se symbolem F, B nebo A. **POZOR**
Vyžaduje-li se pro ultrafialové filtry, svařovací filtry nebo infračervené filtry zvýšené rozlišování barev, je kryt očnic označen písmenem C, které ihned následuje po stupni filtru, například odstín 2C, odstín 4C, odstín 5C. Není-li za stupněm filtru u ultrafialových filtrů, svařovacích filtrů nebo infračervených filtrů písmeno C, může být vnímání barev změněno. Pokud je vyžadována ochrana proti částicím pohybujícím se velkou rychlostí při extrémních teplotách, bude zvolená ochrana očí označena písmenem T umístěným hned za značením proti nárazu, tj. FT, BT nebo AT. Pokud za značením proti nárazu nenásleduje písmeno T, může být ochrana očí použita pouze proti částicím pohybujícím se velkou rychlostí při pokojové teplotě. Ochrana očí proti částicím pohybujícím se velkou rychlostí umístěná na standardních očních brýlích může předávat náraz a tím uživateli způsobit riziko. Za určitých okolností je možné, že u mimořádně citlivých osob vznikne alergie z kontaktu kůže s některými materiály; v takovém případě navštivte prosím lékaře.

PL

Okulary ochronne zgodne z wymaganiami Dyrektywy 89/686/EEC i ogólnymi wymaganiami normy EN166:2001

Przechowywać okulary w miejscu suchym zabezpieczonym przed działaniem promieni słonecznych. Należy zachować uwagę podczas przenoszenia okularów. Unikać uderzeń oraz sytuacji, w których ciężkie przedmioty mogą spaść na okulary. Okulary należy regularnie czyścić. Nie czyścić na sucho, zawsze używać bieżącej wody (20°C ± 5°C) z łagodnym detergentem. Produkty do czyszczenia od producenta z instrukcją obsługi mogą być dodane do roztworu czyszczącego do dezynfekcji okularów. Używane w normalnych warunkach, okulary zapewniają zabezpieczenie na 6 miesięcy i więcej. Zarysowane szybki należy wymienić lub wyrzucić. Istnieje możliwość uzyskania części zamiennych. W celu uzyskania dodatkowych informacji, prosimy kontaktować się z nami (części zamienne i montaż). **Oznakowanie okularów**

Numer kodowy (tylko filtr) .....
Identyfikacja producenta ..... ⚠
Klasa opt